

Klauzula informacyjna RODO dla Studentów / Загальний регламент про захист даних (англ. *General Data Protection Regulation, GDPR*) - Інформаційний лист для студентів

Zgodnie z art. 13 ogólnego rozporządzenia o ochronie danych osobowych z dnia 27 kwietnia 2016 r. (Dz. Urz. UE L 119 z 04.05.2016) Wyższa Szkoła Bezpieczeństwa Wewnętrznego w Łodzi informuje, iż: / Відповідно до ст. 13 загального положення про захист персональних даних від 27 квітня 2016 року (Вісник законів UE L 119 від 04.05.2016), Вища Школа Внутрішньої Безпеки в Лодзі повідомляє, що:

1. Administratorem Pani/Pana danych osobowych jest Wyższa Szkoła Bezpieczeństwa Wewnętrznego w Łodzi z siedzibą przy ulicy Kościuszki 101 , 90-441 Łódź. /

Адміністратором ваших особистих даних є Вища Школа Внутрішньої Безпеки в Лодзі з юридичною адресою: вул. Ю. Тувіма 22/26, 90-002 Лодзь.

2. Administrator wyznaczył Inspektora Ochrony Danych, z którym można się skontaktować za pośrednictwem adresu e-mail: stara@zwarszawy.pl . / Адміністратор

призначив Уповноваженого із захисту даних, з яким можна зв'язатися

За електронною адресою: stara@zwarszawy.pl .

3. Pani/Pana dane osobowe przetwarzane będą w celu realizacji toku studiów tj. realizacji procesu kształcenia, dokumentacji przebiegu studiów, wykonania przez Administratora obowiązków informacyjnych, archiwizacyjnych i statystycznych, wynikających z ustawy z dnia 20 lipca 2018 r. – Prawo o szkolnictwie wyższym i nauce (Dz.U.poz.1668 z późn. zm.) oraz monitoringu kariery zawodowej po ukończeniu studiów – w oparciu o art. 6 ust. 1 pkt. b, c i e Rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (RODO). / Ваші персональні дані оброблятимуться з метою реалізації курсу навчання, тобто здійснення навчального процесу, документування курсу навчання, виконання Адміністратором інформаційних, архівних та статистичних зобов'язань, що впливають із Закону від 20 липня 2018 р. – Закон «Про вищу освіту і науку» (Зак. вісник, п. 1668 зі змінами) та моніторинг професійної кар'єри після закінчення навчання – відповідно до ст. 6 уст.1 пункт b Розпорядження Європейського Парламенту і Ради ЄС 2016/679 від 27 квітня 2016 року про захист осіб у зв'язку з обробкою персональних даних і про вільний рух таких даних, а також про скасування Директиви 95/ 46/EC (GDPR).

4. Pani/Pana dane osobowe mogą być również przetwarzane w celu: / Ваші персональні дані також можуть оброблятися з метою:

- **realizacji procesu przyznawania pomocy materialnej;** / здійснення процесу надання матеріальної допомоги;

- **organizacji wydarzeń, konferencji, konkursów, promocji, ankiet;** / організація заходів, конференцій, конкурсів, акцій, опитувань;

- prowadzenia monitoringu wizyjnego, w oparciu o art. 6 ust. 1 pkt. c ,RODO, art. 22² Kodeksu Pracy. / ведення відеоспостереження, на підставі ст. 6 сек. 1 бал с, GDPR, ст. 22² Кодексу Праці.

5. **Odbiorcami Pani/Pana danych osobowych będą:** / Одержувачами ваших персональних даних будуть:

- **wyłącznie podmioty uprawnione do uzyskania danych osobowych na podstawie przepisów prawa;** / лише суб'єкти, уповноважені отримувати персональні дані на основі правових положень;

- **osoby upoważnione przez Administratora do przetwarzania danych w ramach wykonywania swoich obowiązków służbowych;** / особи, уповноважені Адміністратором на обробку даних у рамках виконання службових обов'язків;

- **podmioty, którym Administrator zleca wykonanie czynności, z którymi wiąże się konieczność przetwarzania danych (podmioty przetwarzające).** / суб'єкти, які за дорученням Адміністратора здійснюють діяльність, яка передбачає необхідність обробки даних (суб'єкти обробки).

6. **Pani/Pana dane osobowe przetwarzane będą przez okres niezbędny do realizacji wyżej wymienionych celów lub do momentu odwołania zgody, przy czym dane osobowe znajdujące się w teczce akt osobowych studenta będą przechowywane przez okres 50 lat.** / Ваші персональні дані оброблятимуться протягом періоду, необхідного для досягнення вищезазначених цілей, або до моменту відкликання згоди, тоді як персональні дані, що містяться в особовій справі студента, зберігатимуться протягом 50 років.

7. **Posiada Pani/Pan prawo dostępu do treści danych oraz ich sprostowania, usunięcia lub ograniczenia przetwarzania, a także prawo sprzeciwu, żądania zaprzestania przetwarzania i przenoszenia danych. Posiada Pani/Pan prawo do cofnięcia zgody w dowolnym momencie, przy czym cofnięcie zgody na przetwarzanie i wykorzystanie danych dla potrzeb studiów, tj. realizacji procesu dydaktycznego i monitorowania jego realizacji, jest równoznaczne z rezygnacją ze studiów.** / Ви маєте право отримати доступ до вмісту даних і виправити його, видалити або обмежити обробку, а також право заперечити, вимагати припинення обробки та передачі даних. Ви маєте право в будь-який час відкликати свою згоду, однак відкликання згоди на обробку та використання даних для цілей навчання, тобто здійснення дидактичного процесу та контролю за його виконанням, прирівнюється до відмови від навчання.

8. **Ma Pani/Pan prawo wniesienia skargi do organu nadzorczego, Prezesa Urzędu Ochrony Danych Osobowych.** / Ви маєте право подати скаргу до наглядового органу, Президента Управління із захисту персональних даних.

9. **Podanie danych w zakresie wymaganych ustawą Prawo o szkolnictwie wyższym jest obligatoryjne. W pozostałym zakresie podanie danych osobowych jest dobrowolne, jednak konieczne do realizacji celów, do których zostały zebrane. Nie podanie tych danych może**

skutkować niemożliwością realizacji tych celów. / Надання даних, передбачених Законом про вищу освіту, є обов'язковим. У решті обсягу надання персональних даних є добровільним, але необхідним для досягнення цілей, для яких вони були зібрані. Ненадання цих даних може призвести до неможливості досягнення цих цілей.

10. Dane udostępnione przez Panią/Pana nie będą przetwarzane w sposób zautomatyzowany i nie będą podlegały profilowaniu. / Надані вами дані не будуть оброблятися в автоматизований спосіб і не підлягатимуть профілюванню.

11. Administrator nie ma zamiaru przekazywania danych osobowych do państwa trzeciego lub organizacji międzynarodowe. / Адміністратор не має наміру передавати персональні дані третім країнам або міжнародним організаціям.

.....
(Miejsce i data / Місце і дата)

.....
(podpis kandydata / Підпис студента)